

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 6.6.2013 (Oberlandesgericht Wienin — Itävalta esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bundeswettbewerbsbehörde v. Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, aiemmin Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH ja ASK Chemicals Austria GmbH, aiemmin Ashland Südchemie Hantos GmbH**

(Asia C-536/11) <sup>(1)</sup>

*(Kilpailu — Oikeus tutustua asiakirjoihin — Oikeudenkäyntimenettely, joka koskee SEUT 101 artiklan rikkomisen perusteella määrättäviä sakkoja — Kolmannet yritykset, jotka aikovat nostaa vahingonkorvauskanteen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa asiakirjoihin tutustumista koskevan oikeuden edellytyksenä on kaikkien oikeudenkäynnin asianosaisten suostumus — Tehokkuusperiaate)*

(2013/C 252/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

#### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Wien

#### Pääasian asianosaiset

Kantaja: Bundeswettbewerbsbehörde

Vastaajat: Donau Chemie AG, Donauchem GmbH, DC Druck-Chemie Süd GmbH & Co KG, Brenntag Austria Holding GmbH, Brenntag CEE GmbH, ASK Chemicals GmbH, aiemmin Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH ja ASK Chemicals Austria GmbH, aiemmin Ashland Südchemie Hantos GmbH

Muu osapuoli: Bundeskartellanwalt, Verband Druck & Medientechnik

#### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Wien — Kartelleja koskevan unionin oikeuden määräysten ja säännösten tulkinta — Oikeus tutustua asiakirjoihin — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan kolmannen oikeus tutustua asiakirjoihin edellyttää kilpailuasian hallintomenettelyssä kaikkien asianosaisten suostumusta ilman, että siinä voitaisiin punnita kaikkia kysymyksessä olevia etuja, vaikka sellainen punninta suoritetaan asiakirjaan tutustumisoikeuden osalta vastaavissa siviili- ja rikosoikeudellisissa menettelyissä

#### Tuomiolauselman

Unionin oikeus, erityisesti tehokkuusperiaate, on esteenä sellaiselle kansalliselle säännökselle, jonka nojalla SEUT 101 artiklan soveltamista koskevan kansallisen menettelyn suhteen ulkopuoliset kolmannet, jotka aikovat nostaa kartellin osanottajia vastaan vahingonkorvauskanteita, voivat saada oikeuden tutustua tähän menettelyyn liittyviin asiakirjoihin, mukaan luettuna leniency-ohjelman perusteella toimitetut asiakir-

jat, ainoastaan kaikkien kyseisen menettelyn asianosaisten suostumuksella ja jossa kansallisille tuomioistuimille ei ole jätetty mitään mahdollisuutta punnita tapauskohtaaisesti kyseessä olevia etuja.

<sup>(1)</sup> EUVL C 13, 14.1.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 11.7.2013 — Ranskan tasavalta v. Euroopan komissio, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistynyt kuningaskunta**

(Asia C-601/11 P) <sup>(1)</sup>

*(Valitus — Kumoamiskanne — Tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisy — Asetus (EY) N:o 746/2008 — Asetus, jolla sallitaan aikaisemmin säädettyä vähemmän pakottavia eläintautien hävittämistä ja seuranta koskevia ohjelmia — Ennalta varautumisen periaate — Ihmisten terveyden suojelun taso — Uudet seikat, jotka ovat omiaan muuttamaan riskikäsitystä — Perustelujen puutteellisuus — Tosiseikkojen vääristäminen — Oikeudellinen virhe)*

(2013/C 252/17)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

Valittaja: Ranskan tasavalta (asiamiehet: E. Belliard, C. Candat, R. Loosli-Surrans, G. de Bergues ja S. Menez)

Valittajan vastapuolet: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Jimeno Fernández ja D. Bianchi), Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin Yhdistynyt kuningaskunta

#### Oikeudenkäynnin kohde

Valitus unionin yleisen tuomioistuimen (kolmas laajennettu jaosto) asiassa T-257/07, Ranska v. komissio 9.9.2011 antamasta tuomiosta, jolla se hylkäsi tiettyjen tarttuvien spongiformisten enkefalopatioiden ehkäisyä, valvontaa ja hävittämistä koskevista säännöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2001 liitteen VII muuttamisesta 17.6.2008 annetun komission asetuksen (EY) N:o 746/2008 (EUVL L 202, s. 11) kumoamisesta nostetun kanteen, jossa vaadittiin kyseisen asetuksen kumoamista niiltä osin kuin sillä sallitaan lampaita ja vuohia koskevia valvonta- ja hävittämistoimenpiteitä, jotka ovat vähemmän pakottavia kuin aikaisemmat toimenpiteet — Perustelujen puuttuminen — Tosiseikkojen vääristely — Tosiseikkojen luonnehtiminen oikeudellisesti virheellisellä tavalla — Ennalta varautumisen periaatteen loukkaaminen

#### Tuomiolauselman

1) Valitus hylätään.

2) Ranskan tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 80, 17.3.2012.